

FOR THE BEAUTY OF THE EARTH - John Rutter - Folliott Sandford Pierpoint

Tekst:	<p>Folliott Sandford Pierpoint (7 oktober 1835 - 1917) was een hymneschrijver en dichter.</p> <p>Geboren in Spa Villa, Bath, Engeland, volgde hij zijn opleiding aan Queens 'College, Cambridge. Pierpoint was een klassieke schoolmeester. Hij gaf les aan het Somersetshire College en bracht het grootste deel van zijn leven door in Bath en het zuidwesten van Engeland.</p> <p>Hij publiceerde <i>The Chalice of Nature and Other Poems</i>, heruitgegeven, 1878, als <i>Songs of Love</i>, <i>The Chalice of Nature</i> en <i>Lyra Jesu</i>. Hij droeg ook hymnes bij aan de <i>Churchman's Companion</i>, <i>The Lyra Eucharistica</i>, enz.</p> <p>Zijn beroemdste hymne is <i>For the Beauty of the Earth</i>, die hij schreef in 1864, 29 jaar oud.</p> <p>Pierpoint stierf in 1917, op 82-jarige leeftijd.</p>
Componist:	<p>John Rutter (Londen, 24 september 1945) is een Brits componist, organist en koordirigent. Hij schrijft hoofdzakelijk composities voor koren.</p> <p>Hij ging in Londen samen met de componist John Tavener naar de Highgate School. Nadien ging hij muziek studeren aan Clare College, Cambridge. Daar dirigeerde hij van 1975 tot 1979 het collegekoor en was in die functie ook organist. In 1981 richtte hij de Cambridge Singers op, dat hij spoedig tot een van Englands beste kamerkoren maakte. Rutter is verder bekend door zijn medewerking aan muziekgaven zoals <i>Carols for Choirs</i> (in samenwerking met David Willcocks) en <i>Oxford Choral Classics</i>. Ook richtte hij een eigen platenlabel op, Collegium Records.</p> <p>Hoewel hij niet religieus is, schrijft Rutter voornamelijk kerkmuziek, maar hij heeft ook muziek bij vertellingen gecomponeerd (muzikale fabels). Hij heeft zowel meer klassieke werken geschreven, zoals een Gloria, een Magnificat en een Requiem als werken voor de Anglicaanse liturgie, waaronder vooral anthems en een aantal carols. Zijn stijl is eclectisch: hij gebruikt invloeden uit de Engelse, Franse en Duitse koortradities, met enige sporen van popmuziek en jazz. Dit laatste blijkt vooral uit zijn gebruik van syncopische ritmes. Het heeft hem de kritiek opgeleverd dat zijn composities te simplistisch en te traditioneel zouden zijn. Rutter heeft inderdaad bijvoorbeeld Engelse traditionals als <i>The keel row</i> en <i>The willow tree</i> gearrangeerd, maar hij voerde ook als een van de eerste dirigenten de oorspronkelijke versie voor kleine bezetting uit van Gabriel Fauré's Requiem.</p>



<p>Vertaling lied:</p>	<p>For the beauty of the earth for the beauty of the skies for the love which from our birth over and around us lies: Lord of all, to thee we raise This our joyful hymn of praise</p> <p>For the beauty of each hour of the day and of the night Hill and vale and tree and flower Sun and moon and stars of light, Lord of all, to thee we raise This our joyful hymn of praise</p> <p>For the joy of human love, brother, sister, parent, child, friends on earth and friends above For all gentle thoughts and mild, Lord of all, to thee we raise Our joyful hymn of praise</p> <p>For each perfect gift of thine to our race so freely given, Graces human and divine, flowers of earth and buds of heaven Lord of all, to thee we raise Our joyful hymn of praise</p>	<p>Voor de schoonheid van de aarde voor de schoonheid van de hemel voor de liefde die vanaf onze geboorte over en om ons heen ligt: Heer van alles, tot U richten wij onze vreugdevolle lofzang</p> <p>Voor de schoonheid van elk uur van de dag en van de nacht Heuvel en vallei en boom en bloem Zon en maan en sterren van licht, Heer van allen, tot U richten wij onze vreugdevolle lofzang.</p> <p>Voor de vreugde van de menselijke liefde, broer, zus, ouder, kind, vrienden op aarde en vrienden hierboven Voor alle vriendelijke gedachten en mildheid, Heer van allen, tot U richten wij onze vreugdevolle lofzang.</p> <p>Voor elk van uw perfecte gaven, Zo vrijelijk aan ons gegeven, Menselijke en goddelijke genaden, Aardse bloemen en hemelse knoppen, Heer van alles, tot U wekken wij op Onze vreugdevolle lofzang</p>
----------------------------	--	--